

※ 考生請注意：本試題不可使用計算機。請於答案卷(卡)作答，於本試題紙上作答者，不予計分。

一、 填空題：請用動詞的正確時態/語態填空（15 分，每題 3 分）

1. Le Secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon a déclaré: « Nous sommes \_\_\_\_\_ (**entrer**) dans une nouvelle ère de coopération mondiale au sujet d'une des questions les plus complexes auxquelles l'humanité s'est confrontée... ».
2. La Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques (CCNUCC), adoptée lors du Sommet de la Terre de Rio de Janeiro en 1992, a pour objectif de « \_\_\_\_\_ (**stabiliser**) les concentrations de gaz à effet de serre dans l'atmosphère à un niveau qui empêche toute perturbation dangereuse du système climatique ».
3. Paris, le 12 décembre 2015 - Un accord historique pour lutter contre le changement climatique et déchaîner mesures et investissements pour un avenir résilient, durable et bas carbone \_\_\_\_\_ (**adopter**) par 195 nations aujourd'hui à Paris.
4. Nul homme ne peut \_\_\_\_\_ (**être**) accusé, arrêté ni détenu que dans les cas déterminés par la Loi, et selon les formes qu'elle a prescrites.
5. Le président François Hollande \_\_\_\_\_ (**dévoiler**) avec Anne Hidalgo, maire de Paris, les trois plaques commémoratives des attentats de janvier 2015.

二、 詞類變化題：寫出對應各該動詞之「名詞」（15 分，每題 3 分）

例如：*disposer* → *disposition*

1. transposer → \_\_\_\_\_
2. ratifier → \_\_\_\_\_
3. défendre → \_\_\_\_\_
4. casser → \_\_\_\_\_
5. permettre → \_\_\_\_\_

三、 法律詞彙中譯法（20 分，每題 4 分）

1. 刑法
2. 歐洲聯盟
3. 總統大選
4. 智慧財產權
5. 不正競爭

四、 整句法譯中（50 分）

1. Les terroristes croient que les peuples libres se laisseraient impressionner par l'horreur. Il n'en est rien et la République française a surmonté bien d'autres épreuves. Elle est toujours là,

bien vivante. Et ceux qui ont entendu la défier ont toujours été les perdants de l'histoire. Il en sera de même cette fois encore. Le peuple français est un peuple ardent, vaillant, courageux qui ne se résigne pas et qui se met debout chaque fois qu'un de ses enfants est à terre. (extrait du discours du président de la République devant le Parlement réuni en Congrès) (20%)

2. L'objectif principal de l'accord universel est de maintenir l'augmentation de la température mondiale bien en dessous de 2 degrés Celsius et de mener des efforts encore plus poussés pour limiter l'augmentation de la température à 1,5 degré Celsius au-dessus des niveaux pré-industriels. La limite de 1,5 degré Celsius constitue une ligne de défense considérablement plus sûre contre les pires impacts du changement climatique. De plus, l'accord vise à renforcer la capacité à répondre aux conséquences du changement climatique. Pour atteindre ces objectifs ambitieux et d'envergure, des flux financiers adéquats seront mis en place, rendant ainsi possible une action plus robuste des pays en développement et des plus vulnérables, en harmonie avec leurs objectifs nationaux. (30%)